

AdHoc**GEBRAUCHSANWEISUNG****MÖRSE ROCCA**

Der AdHoc Mörser Rocca ist zum Zerkleinern, Zerreiben und Zerstampfen von Kräutern und Gewürzen geeignet.

SICHERHEITSHINWEISE

Benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht zu versehentlichen Verletzung oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

GEFAHREN FÜR KINDER

Der Mörser ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es kann u.a. Erstickungsgefahr bestehen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, da diese die Guss-Oberflächen beschädigen können. Es können mit der Zeit Verfärbungen auftreten. Diese kommen von den verarbeiteten Gewürzen. Um Verfärbungen zu vermeiden, reinigen Sie den Mörser und den Stößel möglichst immer direkt nach dem Gebrauch. Die Guss-Oberflächen dürfen nur mit Küchenpapier oder mit Wasser und Spülbürste gereinigt werden. Trocknen Sie nach dem Spülen beide Teile sorgfältig ab und

AdHoc

fetten Sie die Guss-Oberflächen mit einem geschmacksneutralen Speiseöl ein. Werden die Guss-Oberflächen nicht gründlich getrocknet, können Rostflecken auftreten. Nutzen Sie für hartnäckige Flecken einen weichen Schwamm. Gusseisen ist nicht zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet!

ENTSORGUNG

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die bei sachgerechter Entsorgung wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung und den Artikel bitte sortenrein.

GEWÄHRLEISTUNG

Für das gesamte AdHoc-Sortiment gilt die gesetzliche Gewährleistung ab Kaufdatum. Sollten in diesem Zeitraum Mängel auftreten, übernehmen wir die Kosten für Versand, Reparatur und/oder Ersatz des fehlerhaften Produkts. Für Schäden aus unsachgemäßer und fehlerhafter Behandlung wird keine Garantie übernommen. Der Garantieanspruch im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung besteht nur bei Vorlage des Kaufbelegs. Zur Inanspruchnahme kontaktieren Sie bitte Ihren AdHoc-Fachhändler.

AdHoc**OPERATING INSTRUCTIONS****MORTAR ROCCA**

The AdHoc mortar is suitable for grinding, pestling and triturating herbs and spices.

SAFETY WARNINGS

Use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to someone else, remember to give them these instructions.

DANGER TO CHILDREN

The mortar is not a toy. Keep children away from packaging material (risk of suffocation).

CLEANING AND CARE

Do not use any sharp cleaning products as these may damage the cast iron surfaces. Discoloration may occur over time. This comes from the ground spices. To prevent discoloration, clean the pestle and mortar as soon as possible after every use. The cast iron surfaces should only be cleaned using kitchen roll or with water and a washing up brush. Dry both the parts carefully after rinsing and grease the cast iron surfaces with a neutral tasting cooking oil. Spots of rust may appear if the cast iron surfaces are not dried thoroughly. Use a soft sponge for tough

AdHoc

stains. Cast iron is not suitable for the dishwasher!

DISPOSAL

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment. Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type.

STATUTORY WARRANTY

The statutory warranty applies for the whole AdHoc range from the purchase date. If defects arise during this period, we will bear the costs of shipping, repair and/or replacement of the defective product. We offer no guarantee for damage due to improper and incorrect use. A warranty claim in the framework of the statutory warranty only exists upon the presentation of proof of purchase. To make a claim, please contact your AdHoc specialist retailer.

AdHoc**MODE D'UTILISEZ****MORTIER ROCCA**

Le mortier AdHoc Rocca est fait pour broyer, concasser et piler herbes et épices.

CONSIGNES DE SECURITE

N'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

DANGERS POUR LES ENFANTS

Le mortier n'est pas un jouet. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque de suffocation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

N'utilisez pas de produit de nettoyage agressifs, ceux-ci étant susceptibles d'endommager la surface en fonte. D'éventuelles colorations peuvent apparaître avec le temps : celles-ci sont dues aux épices travaillées. Afin d'éviter ce phénomène de coloration, lavez chaque fois le mortier et le pilon juste après chaque utilisation, dans la mesure du possible. La surface en fonte ne doit être lavée qu'à l'aide de papier absorbant ou à l'eau et au moyen d'une

AdHoc

brosse à récurer la vaisselle. Après lavage, séchez scrupuleusement les deux parties et graissez la surface en fonte à l'aide d'une huile alimentaire sans goût. Si la surface n'est pas complètement séchée, des tâches de rouille peuvent apparaître. Utilisez une éponge douce pour les tâches tenaces. La fonte n'est pas adaptée à un lavage en machine !

ÉLIMINATION

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement. Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

GARANTIE LÉGALE

La garantie légale s'applique à toute la gamme d'AdHoc à partir de la date d'achat. Si des défauts apparaissent pendant cette période, nous prenons en charge les coûts d'expédition, de réparation et / ou de remplacement du produit défectueux. Aucune garantie n'est assurée pour les dommages dus à l'utilisation non conforme ou incorrecte. Le droit à la garantie légale existe uniquement sur présentation du justificatif d'achat. Pour le faire valoir, veuillez contacter votre revendeur spécialisé d'AdHoc.

AdHoc**AdHoc****AdHoc****AdHoc****AdHoc****AdHoc****ISTRUZIONI PER L'USO****MORTAIO ROCCA**

Il mortaio AdHoc Rocca si utilizza per pestare, sminuzzare e tritare erbe e spezie.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Utilizzare l'articolo soltanto come descritto in queste istruzioni, in modo da non provocare ferimenti o danni accidentali. Conservare queste istruzioni per poterle consultare nuovamente in seguito. Qualora l'articolo passi ad altre persone, queste devono ricevere anche le istruzioni.

PERICOLI PER I BAMBINI

Il mortaio non è un giocattolo. Tenere i bambini lontani dal materiale di confezionamento poiché può sussistere, tra l'altro, pericolo di soffocamento.

PULIZIA E CURA

Non utilizzare detergenti aggressivi poiché questi possono danneggiare le superfici in ghisa. Con il tempo potrebbero verificarsi alterazioni nel colore. Ciò è causato dalle spezie lavorate. Per evitare le alterazioni cromatiche, pulire il mortaio e il pestello possibilmente subito dopo l'utilizzo. Le superfici in ghisa devono essere pulite solo con carta da cucina o con acqua e spazzola per piatti. Dopo il lavaggio asciugare in maniera accurata entrambe le parti

e lubrificare le superfici in ghisa con un olio commestibile dal sapore neutro. Nel caso in cui le superfici in ghisa non vengano asciugate minuziosamente, potrebbero comparire macchie di ruggine. Per le macchie ostinate utilizzare una soffice spugna. La ghisa non è adatta alla pulizia eseguita in lavastoviglie!

SMALTIMENTO

L'articolo e la sua confezione sono stati prodotti a partire da materiali di qualità che, se smaltiti correttamente, possono essere riutilizzati. Ciò riduce la quantità di rifiuti e tutela l'ambiente. Smaltire la confezione e l'articolo dividendo i materiali per tipo.

GARANZIA DI BUON FUNZIONAMENTO

All'intero assortimento AdHoc si applica la garanzia obbligatoria a norma di legge a partire dalla data dell'acquisto. Qualora si verificassero vizi durante tale periodo, ci assumeremo le spese di spedizione, riparazione e/o sostituzione del prodotto difettoso. Non si fornisce alcuna garanzia per danni provocati da uso improprio e scorretto. Il diritto alla garanzia volontaria nell'ambito della garanzia obbligatoria a norma di legge sussiste solo esibendo la ricevuta d'acquisto. Per esercitare tale diritto ti preghiamo di contattare il tuo rivenditore AdHoc specializzato.

INSTRUCCIONES DE USO**MORTERO ROCCA**

El mortero AdHoc es ideal para repicar, triturar y machacar hierbas y especias.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Utilice el artículo solo tal y como se describe en estas instrucciones para que no se produzcan lesiones o daños accidentales. Guarde estas instrucciones para consultarlas más tarde. Al entregar el artículo a otra persona, se deben adjuntar también las instrucciones.

PELIGROS PARA LOS NIÑOS

El mortero no es un juguete. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje (entre otros, posible peligro de asfixia).

LIMPIEZA Y CUIDADO

No utilice productos de limpieza fuertes, pues estos pueden dañar las superficies de fundición. Puede decolorarse con el tiempo debido a las especias procesadas. Para evitar decoloraciones, siempre que pueda limpie el mortero y el mazo después de usarlos. Las superficies de fundición solo pueden limpiarse con papel de cocina o con agua y una escobilla de lavado. Seque las dos piezas con cuidado después de lavarlas y engrase

las superficies de función con aceite alimentario sin sabor. Si las superficies de fundición no se secan a fondo, pueden oxidarse. Utilice un estropajo suave para las manchas incrustadas. ¡El hierro de fundición no se puede lavar en lavavajillas!

DESECHAMIENTO

El artículo y su embalaje han sido fabricados a partir de materiales de gran valor que pueden reutilizarse si se desechan correctamente. Esto reduce los residuos y respeta el medio ambiente. Separe el embalaje y el artículo por categorías para desecharlos.

GARANTÍA

Para todo el catálogo de AdHoc se aplica la garantía legal a partir de la fecha de compra. Si se producen defectos durante este tiempo, asumiremos los costes de envío, reparación y/o sustitución del producto defectuoso. No se asumirá garantía alguna por los daños causados por un manejo indebido e inadecuado. Los derechos de garantía en el marco de la garantía legal solo se concederán si se presenta el recibo de compra. Para reclamarlos, contacte con su vendedor de AdHoc.

Rocca

Wiegemörser
Rocking mortar
Mortier
Mortajo
Mortero de pesaje
MO31



AdHoc Entwicklung und Vertrieb GmbH
Im Pfeifferswörth 16
68167 Mannheim – Germany
www.adhoc-design.de

